



**BEKANNTMACHUNG ZUR ERMITTLUNG
VON WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN FÜR DIE
EINLADUNG ZUM AUSSCHREIBUNGSVER-
FAHREN FÜR FOLGENDE VERGABE:**

**SOMMERBETREUUNG
DER KINDERGARTENKINDER
IN DER GEMEINDE LATSCH
FÜR DIE JAHRE 2026 UND 2027**

Die Marktgemeinde Latsch gibt bekannt, dass demnächst eine Ausschreibung gemäß Artikel 58, Absatz 1, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 für die Vergabe der Sommerbetreuung für Kindergartenkinder durchgeführt wird. Die Ausschreibung erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots (Qualität/Preis).

Vorliegende Bekanntmachung ist darauf ausgerichtet, das Interesse der Wirtschaftstreibenden, sich an der Ausschreibung zu beteiligen, einzuholen.

1. Beschreibung der Ausschreibung

Die Ausschreibung betrifft die Sommerbetreuung für Kindergartenkinder.

Bezugnehmend auf die gegenständliche Dienstleistung, sozialer Natur, sind Weitervergaben nicht zulässig.

2. Dauer des Auftrags

Die Dauer des Auftrages beläuft sich auf zwei Jahre (für die Jahre 2026 und 2027) mit der Option auf Verlängerung für weitere zwei Jahre.

3. Geschätzte Ausschreibungssumme und CPV-Nummer

Der **Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistungen** für den Dienst beträgt **313.728,00 Euro** für die Jahre 2026-2027, dies entspricht 156.864,00 Euro pro Jahr.

Der Betrag der Option auf Verlängerung beträgt 313.728,00 Euro und somit beträgt der Höchstbetrag der Ausschreibung inklusive aller Optionen und Verlängerungen 627.456,00 Euro.

**AVVISO PUBBLICO PER L'INDIVIDUAZIONE
DI OPERATORI ECONOMICI DA INVITARE
ALLA GARA PER IL SEGUENTE AFFIDAMENTO:**

**SERVIZIO DI ASSISTENZA ESTIVA
PER I BAMBINI DELLA SCUOLA
MATERNA NEL COMUNE DI LACES
PER GLI ANNI 2026 E 2027**

Il Comune di Laces rende noto che prossimamente verrà indetta una gara ai sensi dell'articolo 58, comma 1, lettera c) della legge provinciale del 17/12/2015, n. 16 per l'affidamento del servizio di assistenza estiva per bambini della scuola materna secondo il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo).

Il presente avviso è volto a raccogliere le manifestazioni di interesse degli operatori economici a partecipare alla gara.

1. Descrizione della gara

La gara riguarda l'affidamento del servizio di assistenza estiva per bambini della scuola materna.

Per il servizio in oggetto, di natura sociale, non è ammesso il subappalto.

2. Durata dell'affidamento

La durata dell'incarico è di due anni (per gli anni 2026 e 2027) con l'opzione di prolungamento di ulteriori due anni.

3. Importo stimato a base di gara e codice CPV

L'importo complessivo delle prestazioni in appalto per il servizio ammonta a un totale di **euro 313.728,00** per gli anni 2026-2027, che corrisponde a euro 156.864,00 all'anno.

L'importo dell'opzione di prolungamento è pari a 313.728,00 euro; pertanto, il valore massimo stimato, comprese tutte le opzioni e prolungamenti, ammonta a 627.456,00 euro.

Geschätzte Kosten für die Arbeitskraft (gemäß Art. 41, Absätze 13 und 14 des GvD Nr. 36/2023): ca. 140.000,00 Euro pro Jahr.

Gemäß Art. 11 Absatz 1 GvD Nr. 36/2023 ist der anwendbare Kollektivvertrag folgender:

Im Dekret des Ressortdirektors Nr. 5898/2023 (Ressort Familie, Senioren, Soziales, Wohnungsbau) wird der ergänzende Landeskollektivvertrag für die Sozialgenossenschaften der autonomen Provinz Bozen, wie durch Zusatzabkommen vom 23.09.2020 und vom 17. März 2023 sowie die weiteren anwendbaren Zusatzabkommen ergänzt als Vertrag festgestellt, der für die in Südtirol tätigen Kindertagesstätten vorwiegend zur Anwendung kommt.

Im Sinne des Beschlusses Nr. 666/2019 sowie Art 11 Absatz 1 des GvD Nr. 36/2023 muss der Betreiber gegenüber dem lohnabhängigen Betreuungspersonal auf jedem Fall die Anwendung der in besagtem Kollektivvertrag verankerten Garantien sicherstellen, oder, auf jeden Fall, gleichwertige Garantien gewähren. Insbesondere wird ein Lohnniveau zugesichert, welches mindestens jenem entspricht, das von oben angeführtem Kollektivvertrag vorgesehen ist.

CPV-Nummer: 85300000-2

4. Teilnahmevoraussetzungen

An der Ausschreibung können jene Wirtschaftstreibenden teilnehmen, welche folgende Voraussetzungen haben:

- a) nicht Vorhandensein der Ausschlussgründe gemäß den Artikeln 94 und 95 des G.v.D Nr. 36/2023;
- b) in den letzten zehn Jahren vergleichbare Dienste im Ausmaß eines Gesamtbetrages in Höhe von mindestens 100.000,00 € ausgeführt zu haben;
- c) die Form einer privaten Körperschaft ohne Gewinnabsichten gemäß Art. 15, Abs. 1 des L.G. Nr. 8/2013 haben.

5. Interessensbekundung

Körperschaften, die zur Ausschreibung eingeladen werden möchten, müssen ihre Interessensbekundung mit der Erklärung, dass sie im Besitz der in dieser Bekanntmachung unter Punkt 4 angeführten Teilnahmevoraussetzungen sind, einreichen. Die Interessensbekundung muss vom gesetzlichen Vertreter unterschrieben werden und zusammen mit der Kopie des Ausweisdoku-

Costo stimato della manodopera (ai sensi dell'art. 41, commi 13 e 14 del d.lgs. n. 36/2023): circa 140.000,00 euro all'anno.

Ai sensi dell'art. 11 comma 1 D.lgs 36/2023 il CCNL applicabile è:

Nel decreto del direttore di Dipartimento n. 5898/2023 (Dipartimento famiglia, politiche sociali e edilizia abitativa) il contratto collettivo integrativo provinciale delle cooperative sociali per la Provincia autonoma di Bolzano, comprensivo degli accordi integrativi del 23 settembre 2020 e del 17 marzo 2023, nonché degli ulteriori accordi integrativi applicabili, è accertato quale contratto che trova prevalente applicazione a livello provinciale per le microstrutture per l'infanzia.

Ai sensi della delibera n. 666/2019 e art. 11 comma 1 del d.lgs. n. 36/2023 il gestore in ogni caso deve assicurare, al proprio personale per l'assistenza, l'applicazione delle garanzie previste in tale contratto, o, in ogni caso, di garanzie equivalenti.

In particolare, va garantito un livello retributivo che sia almeno pari a quello previsto dal contratto collettivo come indicato sopra.

Codice CPV: 85300000-2

4. Requisiti di partecipazione

Possono partecipare alla gara gli operatori che sono in possesso dei seguenti requisiti:

- a) insussistenza cause di esclusione di cui all'articoli 94 e 95 del Decreto legislativo n. 36/2023;
- b) aver effettuato negli ultimi dieci anni servizi analoghi per un importo minimo di € 100.000,00;
- c) avere la forma di ente privato senza scopo di lucro secondo l'art. 15, comma 1 della legge provinciale n. 8/2013.

5. Manifestazione di interesse

I soggetti interessati ad essere invitati alla gara devono far pervenire la propria manifestazione di interesse con la dichiarazione che l'interessato è in possesso dei requisiti di partecipazione indicati al punto 4 del presente avviso. La manifestazione di interesse, a firma del legale rappresentante e con allegata copia del documento di identità del firmatario,

ments des Unterzeichners auf folgende PEC-Adresse: latsch.laces@legalmail.it

innerhalb des **14.05.2026– 12.00 Uhr** eingehen.

Das Risiko der Übermittlung lastet ausschließlich auf den Absender. Die Anträge, die nach der vorgeschriebenen Ausschlussfrist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die gegenständliche Kundmachung, welche den Zweck hat, Wirtschaftstreibende für die Einladung zur Ausschreibung ausfindig zu machen, stellt keinen Antrag auf Abschluss eines Vertrages dar und ist für die Gemeinde in keinsten Weise verbindlich.

Die Gemeinde behält sich das Recht vor, die Ausschreibung aus gerechtfertigten Erfordernissen nicht einzuleiten oder aufzuschieben, ohne dass die Teilnehmer diesbezüglich Forderungen erheben können.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Verfahren gänzlich auf dem „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Provinz Bozen (www.bandialtoadige.it), bei welchem die Wirtschaftstreibenden eingeschrieben sein müssen, abgewickelt wird.

Für weitere Informationen können Sie sich an Frau Tamara Tozzi (Tel. 0473 424932) wenden.

deve pervenire al seguente indirizzo di posta elettronica certificata

latsch.laces@legalmail.it

entro le **ore 12.00 del giorno 14/05/2026**.

La trasmissione è a totale rischio del mittente. Non sono prese in considerazione le istanze pervenute oltre il termine perentorio prescritto.

Il presente avviso, finalizzato ad individuare operatori economici da invitare alla gara, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il Comune.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di non avviare la gara o di prorogarne la data ove lo richiedano motivate esigenze, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo.

Si informa che la gara verrà svolta interamente sul “sistema informativo contratti pubblici” della Provincia autonoma di Bolzano (www.bandialtoadige.it), presso il quale gli operatori economici invitati dovranno essere registrati.

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere alla signora Tamara Tozzi (Tel. 0473 424932).

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Mauro Dall Barba

(digital signiert/firmato digitalmente)

Latsch, den 30.04.2026

Laces, il 30/04/2026

*Veröffentlicht an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Latsch
Pubblicato all'Albo digitale del Comune di Laces*

vom 30/04/2026 bis 14/05/2026
dal al

Marktgemeinde
Latsch
Hauptplatz 6
39021 Latsch



Comune di Laces
Piazza Principale 6
39021 Laces

T +39 0473 623 113
M info@gemeinde.latsch.bz.it
PEC latsch.laces@legalmail.it
www.gemeinde.latsch.bz.it

Datenschutzmitteilung: Die Informationen der Gemeinde gemäß Art. 12, 13 und 14 der Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 sind direkt in den Gemeindeämtern und auf der Internetseite der Gemeinde verfügbar:
www.gemeinde.latsch.bz.it/system/web/datenschutz.aspx

Comunicazione privacy: Ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è consultabile nei locali del municipio e al seguente link:
www.comune.laces.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?sprache=3